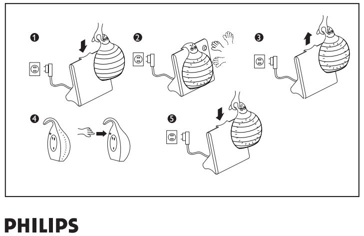


PHILIPS

EN Manual for GuideLight

Congratulations on your purchase!

Thank you for buying the Philips GuideLight. Please read these instructions carefully before using the GuideLight. By following the instructions you will enjoy the full benefits of the GuideLight for the longest possible period. The set consists of one charger and one Philips transportable GuideLight. Check to make sure that the package contains the following items
- Charger
- Philips GuideLight.

Using the Philips GuideLight for the first time:

> Charge the Philips GuideLight for at least 24 hours before using it for the first time.

Connect the charger with the plug into the wall socket. Then place your Philips GuideLight on the charger in the slot dedicated for it. Before the first use, make sure to leave the GuideLight on the charger for at least 24 hours (see diagram 1).

If you want to have the best performance of your GuideLight, recharge it at least once every three months.

Switching the Philips GuideLight on and off

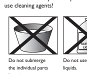
The Philips GuideLight contains a movement sensor that allows it to gradually switch on automatically when it detects movements and to switch off automatically after 15 seconds. Because the movement sensor is integrated in the charger, the functionality of the sensor can only work when the GuideLight is placed on the charger (see diagram 2 & diagram 3).

The "on/off" button at the back of the GuideLight allows you to switch the light on and off when the GuideLight is not placed on the charger (see diagram 4).

After usage, when you put your GuideLight back on the charger, it switches off automatically. During 20 seconds, the movement sensor is deactivated in order to avoid unintentional switch. After that time, your GuideLight switches on automatically again when it feels movements (see diagram 5).

Cleaning and maintenance

Remove the charger from the wall socket. The charger and the GuideLight can be cleaned with a dry or damp cloth. Do not use cleaning agents!


Do not submerge the individual parts in water.



Do not use perfumed liquids.


Do not expose the products to extreme heat.

Safety instructions

- Keep the charger away from liquids and damp.
- It is a product for indoor use only.
- For safety reasons and under the terms of the warranty, charger and Philips GuideLight must not be opened.
- Do not allow children to play with the charger.
- Do not use the Philips GuideLight if it is damaged.
- Install it far away from a heat source.

Charger

Model:	GL-PH
Input:	230VAC 50/60Hz 1.0W
Output:	4.8V ⎓ 5mA

Safety and the environment

The GuideLight is a LED product, made from high-quality materials and parts, which can be recycled.

When disposing of the packaging the charger always take care to follow the local regulations and availability of possibilities for recycling. The GuideLight contains rechargeable batteries. They cannot be replaced. The GuideLight should be disposed of according to local regulations.

Warranty

Philips' one-year warranty is valid if the product is used in accordance with the instructions and for its intended purpose. Claims will only be accepted on submission of the original proof of purchase (invoice, sales slip or receipt) stating the purchase date, the name of the dealer and a description of the product.

> **Attention!**
> • Charge regularly.
> • Batteries can be damaged when left unused for more than 3 months.

The Philips warranty lapses if:

- Anything has been changed, crossed out, deleted or rendered illegible on the purchase docket,
- The product description has been changed, crossed out, deleted or rendered illegible,
- A defect is caused by extreme circumstances not inherent to the appliance, for example, lighting, flooding, fire, incorrect use or negligence,
- Charger or GuideLight have been disassembled.

If your Philips product does not work properly, we advise you to consult the instructions for use first. If you cannot find the solution you can contact your dealer or consult the Philips consumer website at

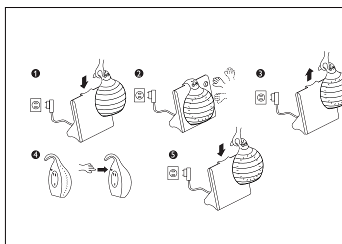
www.philips.com/homelighting

Spare parts

Spare parts can be ordered from the Philips website: www.philips.com/homelighting. Click on SparePart WebShop.

Philips Lighting BV
I.B.R.S/C.C.R.I Numéro 10461
5600 VB, Eindhoven, The Netherlands.
Website: www.philips.com/homelighting
Phone number: +800 7445 4775
Made in China.
Royal Philips Electronics,
The Netherlands

CE



PHILIPS

garantijos sąlygas kroviklio ir „Philips GuideLight" negalima atidaryti.
- Neleiskite vaikams žaisti su krovikliu.
- Nenaudokite „Philips GuideLight", jei jis pažeistas.
- Įrenkite jį toliau nuo karščio šaltinio.

Kroviklis
Modelis: GL-PH
Pirminis: 230VAC 50/60Hz 1.0W
Antrinis: 4.8V ⎓ 5mA

Saugumas ir aplinka
„GuideLight" yra LED gaminys, pagamintas iš aukštos kokybės medžiagų ir dalių, kurias galima perdirbti.

Išmesdami kroviklio pakavimo medžiagas, atsižvelkite į atitinkamas vietines taisykles ir perdirbimo galimybes. „GuideLight" yra pakartotinai įkraunamos baterijos. Jis negali būti pakeistas. „GuideLight" reikia išmesti laikantis vietos taisyklių.

Garantija
„Philips" vienerių metų garantija galioja, jei produktas yra naudojamas laikantis instrukcijų ir pagal numatytą paskirtį. Pareiškimai dėl garantijos priimami tik tuo atveju, jei pateikiamas pirkimą įrodantis dokumentas (sąskaita faktūra ar pardavimo kvitas), nurodantis pirkimo datą, pardavėjo pavardę ir produkto aprašą.

> **Dėmesio!**
> • Kraukite reguliariai.
> • Baterijos gali būti pažeistos, jei nenaudojate daugiau nei tris mėnesius.

„Philips" garantija negalioja, jei:
- pardavimo dokumente yra pakeitimų, kažkas jame buvo išbraukta, ištrinta ar neįskaitomai sugadinta,
- produkto aprašas buvo pakeistas, išbrauktas, ištrintas ar neįskaitomai sugadintas,
- pažeidimas yra atsiradęs dėl ekstremalių aplinkybių, nesusijusių su „GuideLight", pavyzdžiui, žaibo, potvynio, gaisro, netinkamo naudojimo ar aplaidumo,
- Kroviklis ar „GuideLight" buvo išardyti.

Jei jūsų „Philips" gaminys tinkamai neveikia, patariame pirmiausia ieškoti informacijos naudojimo instrukcijose. Jei nerandate sprendimo, susisiekite su atstovu arba ieškokite informacijos „Philips" klientų interneto svetainėje adresu: www.philips.com/homelighting

Atsarginės dalys
Atsargines dalis galima užsisakyti „Philips" svetainėje. Apsilankykite adresu www.philips.com/homelighting ir spustelėkite „SparePart WebShop".

Philips Lighting BV
I.B.R.S/C.C.R.I Numéro 10461
5600 VB Eindhoven, Olandija.
+800 7445 4775
Svetainė: www.philips.com/homelighting
Pagaminta Kinijoje.
„Royal Philips Electronics", Olandija.
CE

LV Lietotāja rokasgrāmata
GuideLight rokasgrāmata
Apsveicam ar pirkumu!
Paldies, ka iegādājāties Philips GuideLight. Pirms GuideLight izmantošanas lūdzam uzmanīgi izlasīt norādījumus. Sekojot šīm instrukcijām, jūs izbaudīsiet pilnu GuideLight ierīces sniegto iespēju klāstu visa tās darbmūža garumā. Komplektā ietilpst viens lādētājs un viena Philips pārnēsājamā GuideLight ierīce. Pārliecinieties, vai iesaiņojumā ir šādi priekšmeti
- Lādētājs
- Philips GuideLight.

Izmantojot Philips GuideLight pirmo reizi:
> Lādējiet Philips GuideLight vismaz 24 stundas, pirms lietojat to pirmo reizi.

Iespraudiet lādētāja kontaktdakšu sienas kontaktligzdā. Tad ievietojiet savu Philips GuideLight lādētājā tai paredzētajā vietā. Pirms lietojat pirmo reizi, pārliecinieties, ka esat atstājis GuideLight lādētājā vismaz 24 stundas (skatīt 1. diagrammu).

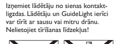
Ja vēlaties iegūt labāko veiktspēju no savas GuideLight ierīces, uzlādējiet to vismaz reizi trijos mēnešos.

Philips GuideLight ieslēgšana un izslēgšana
Philips GuideLight ir kustību sensors, kas ļauj tai automātiski pakāpeniski ieslēgties, kad tā nosaka kustību, un automātiski izslēgties pēc 15 sekundēm. Tā kā kustību sensors ir iebūvēts lādētājā, sensora funkcionalitāte var darboties tikai, kad GuideLight ir ievietota lādētājā (skatīt 2. un 3. diagrammu).

"On/off" (Ieslēgšanas/izslēgšanas) poga GuideLight atpakaļ ļauj jums ieslēgt un izslēgt gaismu, kad GuideLight nav ievietota lādētājā (skatīt 4. diagrammu).

Pēc lietošanas, novietojot GuideLight atpakaļ lādētājā, tā automātiski izslēdzas. 20 sekunžu laikā kustību sensors tiek deaktivizēts, lai izvairītos no neparedzētas ierīces ieslēgšanās. Pēc šī laika sprīža jūsu GuideLight ierīce, sajūtot kustību, atkal ieslēdzas automātiski (skatīt 5. diagrammu).

Tīrīšana un apkope
Izņemiet lādētāju no sienas kontaktligzdas. Lādētāju un GuideLight ierīci var tīrīt ar sausu vai mitru drānu. Nelietojiet tīrīšanas līdzekļus!


Neiegremdējiet atsevišķas detaļas ūdenī. Nelie-tojiet aromatizētus šķidrumus.


Nepakļaujiet produktus augstām temperatūrām .

Drošības norādes
- Glabājiet lādētāju vietā, kur tas pasargāts no šķidrumiem un mitruma.
- Ierīce ir paredzēta izmantošanai tikai telpās.
- Drošības apsvērumu dēļ un garantijas nosacījumu ietvaros lādētāju un Philips GuideLight nedrīkst atvērt.
- Neļaujiet ar lādētāju rotaļāties bērniem.
- Nelietojiet Philips GuideLight, ja tā ir bojāta.
- Uzstādiet to tālu no siltuma avotiem.

Lādētājs
Modelis:
GL-PH
Primārais:
230V maiņstrāva, 50/60 Hz 1,0 W
Sekundārais:
4.8V ⎓ 5mA

Drošība un vides aizsardzība
GuideLight ir LED ierīce, kas izgatavota no augstas kvalitātes materiāliem un detaļām, kuras var atkārtoti pārstrādāt.

Atbrīvojoties no iesaiņojuma un lādētāja, vienmēr ņemiet vērā vietējos noteikumus un pieejamās to pārstrādes iespējas. GuideLight satur atkārtoti uzlādējamas baterijas. Tās nav nomaināmas. No GuideLight ierīces drīkst atbrīvoties saskaņā ar vietējiem noteikumiem.

Garantija
Ierīcei ir spēkā Philips viena gada garantija, ja to izmanto paredzētajam nolūkam un saskaņā ar norādījumiem. Pretenzijas tiks pieņemtas tikai kopā ar pirkuma apliecinājuma oriģinālu (rēķinu, kvīti vai kases čeku), kurā norādīts pirkuma datums, pārdevēja vārds un preces apraksts.

> **Uzmanību!**
> • Regulāri uzlādējiet.
> • Nelietojot to trīs vai vairākus mēnešus, var tikt bojātas baterijas.

Philips garantija vairs nebūs spēkā, ja:
- Pirkuma dokumentācijā kaut kas ir mainīts, nosvītrots, izdzēsts vai izrādījies nelikumīgs.
- Ierīces apraksts ir mainīts, nosvītrots, izdzēsts vai izrādījies nelikumīgs.
- Bojājums radies ierīces darbībai neraksturīgu ārkārtas apstākļu rezultātā, piemēram, zibens, plūdi, ugunsgrēks, nepareiza lietošana vai nolaidība.
- Lādētājs vai GuideLight ierīce ir izjaukta.

Ja šī Philips ierīce pienācīgi nedarbojas, iesakām vispirms ieskatīties lietošanas noteikumos. Ja nespējat atrast risinājumu, varat sazināties ar izplatītāju vai meklēt informāciju Philips patērētāju tīmekļa vietnē www.philips.com/homelighting

Rezerves daļas
Rezerves daļas var pasūtīt Philips mājas lapā. Dodieties uz: www.philips.com/homelighting un uzklikšķiniet uz SparePart WebShop.

Philips Lighting BV
I.B.R.S/C.C.R.I Numéro 10461
5600 VB, Eindhoven, Nīderlande.
+800 7445 4775
Tīmekļa vietne: www.philips.com/homelighting
Ražots Ķīnā.
Royal Philips Electronics, Nīderlande
CE

MK Упатство за користење
Упатство за GuideLight
Ви честитаме на изборот!
Ви благодариме што се одлучивте да купите Philips GuideLight. Внимателно прочитајте ги овие инструкции пред употребата на GuideLight. Доколку се придржувате кон нашите инструкции ќе можете да уживате во полната функционалност на Imageo GuideLight најдолг можен период. Комплетот се состои од еден полнач и еден Philips преносив GuideLight. Проверете дали комплетот ги содржи следните елементи
- Полнач
- Philips GuideLight.

Користење на Philips GuideLight за првпат:
> Пред првото користење на Philips GuideLight производот, ставете го да се полни барем 24 часови.

Поврзете го приклучокот на полначот во штекер. Потоа поставете го Philips GuideLight на полначот на местото кое е наменето за него. Пред првото користење, оставете го GuideLight на полначот најмалку 24 часа (погледнете слика 1).

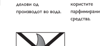
За добивање на најдобри перформанси на вашиот GuideLight, дополнувајте го барем еднаш секои три месеци.

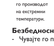
Вклучување и исклучување на Philips GuideLight
Philips GuideLight содржи сензор за движење кој овозможува автоматско постепено вклучување при детектирање на движење и автоматско исклучување по 15 секунди. Бидејќи сензорот за движење е интегриран во полначот, сензорот може да биде функционален единствено кога GuideLight е поставен на полначот (погледнете слика 2 и слика 3).

Копчето за вклучување/исклучување на задниот дел од GuideLight овозможува вклучување и исклучување на светлината кога GuideLight не е поставен на полначот (погледнете слика 4).

По користењето, кога ќе го поставите GuideLight назад на полначот, тој автоматски се исклучува. Во период од 20 секунди, сензорот за движење е деактивиран за да се избегне ненамерно вклучување. По овој период, вашиот GuideLight повторно се вклучува автоматски кога ќе детектира движење (погледнете слика 5).

Чистење и одржување
Извадете го полначот од штекерот. Полначот и GuideLight може да се исчистат со сува или влажна ткаенина. Не употребувајте средства за чистење!


Не потопувајте делови од производот во вода. Немојте да користите парфимирани средства.


Не изложувајте го производот на екстремни температури.

Безбедносни инструкции
- Чувајте го полначот подалеку од течности и влага.
- Производот е наменет само за внатрешна употреба.
- Заради безбедносни причини и согласно условите од гаранцијата, полначот и Philips GuideLight не смеат да се отвораат.
- Не дозволувајте децата да си играат со полначот.
- Не употребувајте го Philips GuideLight доколку е оштетен.
- Инсталирајте го подалеку од извори на топлина.

Полнач
Модел: GL-PH
При: 230VAC 50/60Hz 1.0W
Сек: 4.8V ⎓ 5mA

Безбедност и животна средина
GuideLight е LED производ, изработен од висококвалитетни материјали и делови кои можат да се рециклираат.

При отстранувањето на амбалажата или полначот, секогаш внимавајте на локалните регулативи и можностите за рециклирање. GuideLight содржи батерии на полнење. Тие не можат да се заменат. GuideLight треба да се отстрани во согласност со локалните регулативи.

Гаранција
Едногодишната гаранција од Philips е важечка доколку производот се употребува во согласност со инструкциите за неговата примена. Рекламациите ќе бидат прифатени со поднесување на оригинален доказ за купување (фактура, сметка или испратница) на кој се наведени датумот на купување, името на продавачот и описот на производот.

> **Внимание!**
> • Редовно вршете дополнување.
> • Батериите можат да се оштетат доколку не се користат повеќе од три месеци.

Гаранцијата на Philips престанува со важност доколку:
- При каква било промена, прецртување, бришење или нечитливост на документот за купување,
- Описот на производот е променет, прецртан, избришан или нечитлив,
- Предизвикан е дефект при екстремни околности за производот како удар на гром, поплава, пожар, несоодветна употреба или несовесност.
- Полначот или GuideLight биле расклопувани.

Доколку вашиот Philips производ не работи правилно, ве молиме прво да го разгледате упатството. Доколку не можете да најдете решение, можете да се обратите до вашиот продавач, разгледајте ја веб-страницата за корисници на Philips на www.philips.com/homelighting

Резервни делови
Резервни делови можат да се нарачаат преку веб-страницата на Philips. Посетете ја www.philips.com/homelighting и кликнете на SparePart WebShop.

Philips Lighting BV
I.B.R.S/C.C.R.I Numéro 10461
5600 VB, Eindhoven, Холандија.
+800 7445 4775
Веб-страница: www.philips.com/homelighting
Произведено во Кина.
Royal Philips Electronics, Холандија
CE

NL Gebruiksaanwijzing
Handleiding voor GuideLight
Gefeliciteerd met uw aankoop!
Hartelijk dank voor het aanschaffen van de Philips GuideLight. Lees deze instructies zorgvuldig door voordat u de GuideLight gaat gebruiken. Als u deze instructies volgt, kunt u erg lang plezier van de GuideLight hebben. De set bestaat uit één oplader en één verplaatsbare Philips GuideLight. Controleer of de verpakking de volgende items bevat:
- Oplader
- Philips GuideLight.

De Philips GuideLight voor het eerst gebruiken:
> Laad de Philips GuideLight gedurende ten minste 24 uur op voordat u deze voor het eerst gebruikt.

Steek de stekker van de oplader in het stopcontact. Plaats vervolgens uw Philips GuideLight in de daarvoor bestemde sleuf in de oplader. Zorg ervoor dat de GuideLight gedurende ten minste 24 uur op de oplader blijft staan (zie diagram 1) voordat u de GuideLight voor het eerst gebruikt.

Laad voor de beste prestaties uw GuideLight ten minste eens per drie maanden opnieuw op.

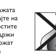
De Philips GuideLight in- en uitschakelen
De Philips GuideLight is voorzien van een bewegingssensor. Hierdoor wordt de GuideLight automatisch geleidelijk ingeschakeld als deze bewegingen detecteert. Na 15 seconden wordt de GuideLight automatisch uitgeschakeld. Omdat de bewegingssensor is geïntegreerd in de oplader, werkt de sensor alleen als de GuideLight op de oplader is geplaatst (zie diagram 2 en diagram 3).

Wanneer de GuideLight niet op de oplader is geplaatst, kunt u het licht in- en uitschakelen met de "on/off"-knop aan de achterzijde van de GuideLight (zie diagram 4).

Als u uw GuideLight na gebruik weer op de oplader plaatst, wordt de GuideLight automatisch uitgeschakeld. Om onbedoeld inschakelen te voorkomen, wordt de bewegingssensor gedurende 20 seconden gedeactiveerd. Daarna wordt uw GuideLight opnieuw automatisch ingeschakeld als deze bewegingen detecteert (zie diagram 5).

Reiniging en onderhoud
Haal de stekker uit het stopcontact. De oplader en de GuideLight kunnen worden gereinigd met een droge of vochtige doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen!


Dompel de afzonderlijke onderdelen niet onder in water. Gebruik geen geparfumeerde vloeistoffen.


Stel de producten niet bloot aan extreme hitte.

Veiligheidsinstructies
- Houd de oplader verwijderd van vloeistoffen en vocht.
- Dit product is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis.
- Om veiligheidsredenen en onder de garantievoorwaarden mogen de oplader en de Philips GuideLight niet worden geopend.
- Laat kinderen niet met de oplader spelen.
- Gebruik de Philips GuideLight niet als deze beschadigd is.
- Installeer het product niet in de buurt van een hittebron.

Oplader
Model: GL-PH
Pri: 230VAC 50/60Hz 1.0W
Sec: 4.8V ⎓ 5mA

Veiligheid en het milieu
De GuideLight is een LED-product, gemaakt van hoogwaardige materialen en onderdelen die kunnen worden gerecycled.

Volg bij het wegwerpen van de verpakking en de oplader altijd de plaatselijke regelgeving en benut de beschikbare mogelijkheden tot recycling. De GuideLight bevat oplaadbare batterijen. Deze kunnen niet worden vervangen. Het wegwerpen van de GuideLight dient in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving te gebeuren.

Garantie
De eenjarige garantie van Philips is alleen geldig als het product wordt gebruikt volgens de instructies en voor het daarvoor bestemde doel. Claims worden alleen geaccepteerd bij indiening van het originele aankoopbewijs (factuur, kassabon of ontvangstbewijs) met daarop de aankoopdatum, de naam van de dealer en een beschrijving van het product.

> **Let op!**
> • Laad het product regelmatig op.
> • De batterijen kunnen beschadigd raken als deze langer dan drie maanden niet worden gebruikt.

De Philips-garantie komt te vervallen indien:
- Er iets is gewijzigd, doorgehaald, verwijderd of onleesbaar gemaakt op het aankoopbewijs,
- De productbeschrijving is gewijzigd, doorgestreept, verwijderd of onleesbaar is gemaakt,
- Er een defect is ontstaan als gevolg van extreme omstandigheden die het apparaat niet eigen zijn, zoals onweer, overstroming, brand, onjuist gebruik of nalatigheid,
- De oplader of de GuideLight zijn gedemonteerd.

Als uw Philips-product niet naar behoren werkt, adviseren wij u eerst de instructies voor gebruik te lezen. Als u de oplossing niet kunt vinden, kunt u contact opnemen met uw dealer of de Philips-website voor consumenten raadplegen op www.philips.com/homelighting

Reserveonderdelen
Reserveonderdelen kunnen worden besteld via de website van Philips. Ga naar www.philips.com/homelighting en klik op SparePart WebShop.

Philips Lighting BV
I.B.R.S/C.C.R.I Numéro 10461
5600 VB, Eindhoven, The Netherlands.
Website: www.philips.com/homelighting
Telefoonnummer: + 800 7445 4775.
Made in China.
Royal Philips Electronics, The Netherlands
CE

NO Bruksanvisning
Veiledning for GuideLight
Gratulerer med kjøpet.
Takk for at du kjøpte Philips GuideLight. Les disse instruksjonene nøye før du bruker GuideLight. Ved å følge instruksjonene får du alle fordelene ved GuideLight så lenge som mulig. Settet består av en lader og en bærbar Philips GuideLight. Kontroller at pakken inneholder følgende:
- Lader
- Philips GuideLight

Bruke Philips GuideLight for første gang:
> Lad Philips GuideLight i minst 24 timer før du bruker den for første gang.

Koble laderen med kontakten til veggkontakten. Plasser deretter Philips GuideLight i ladesporet på laderen. Før du bruker GuideLight for første gang, må den lades i minst 24 timer (se tegning 1).

Hvis du ønsker best mulig ytelse fra GuideLight, bør du lade den opp minst én gang hver tredje måned.

Slå Philips GuideLight av og på
Philips GuideLight har en bevegelsessensor som gjør at den automatisk kan slås på gradvis når den registrerer bevegelser, og den slås automatisk av etter 15 sekunder. Fordi bevegelsessensoren er integrert i laderen, kan funksjonaliteten til sensoren bare fungere når GuideLight er plassert på laderen (se tegning 2 og tegning 3).

Med av/på-knappen på baksiden av GuideLight kan du slå GuideLight av og på når den ikke er plassert på laderen (se tegning 4).

Etter bruk kan du sette GuideLight tilbake på laderen. Den slås automatisk av. Bevegelsessensoren er deaktivert i 20 sekunder for å unngå at den utilsiktet slås på. Etter at denne tiden har gått, slås GuideLight på igjen automatisk når den registrerer bevegelser (se tegning 5).

Rengjøring og vedlikehold
Ta ut laderen fra veggkontakten. Laderen og GuideLight kan rengjøres med en tørr eller fuktig klut. Ikke bruk rengjøringsmidler.


Ikke senk enkeltdelene i vann. Ikke bruk væsker som inneholder parfyme.


Ikke utsett produktene for ekstrem varme..

Sikkerhetsinstruksjoner
- Hold laderen unna væsker og damper.
- Produktet er kun beregnet på innendørs bruk.
- Av sikkerhetsgrunner og i henhold til vilkårene i garantien skal ikke laderen og Philips GuideLight åpnes.
- Ikke la barn leke med laderen.
- Ikke bruk Philips GuideLight hvis den er skadet.
- Installer den langt unna en varmekilde.

Lader
Modell: GL-PH
Pri: 230VAC 50/60Hz 1.0W
Sek: 4.8V ⎓ 5mA

Sikkerhet og miljø
GuideLight er et LED-produkt som er laget av materialer og deler av høy kvalitet, og det kan gjenvinnes.

Når du kaster emballasjen eller laderen, må du alltid følge de nasjonale retningslinjene og tilgjengelige muligheter til gjenvinning. GuideLight har oppladbare batterier. De kan ikke byttes ut. GuideLight må kastes i henhold til nasjonale retningslinjer.

Garanti
Philips' ettårsgaranti er gyldig såfremt produktet brukes i henhold til instruksjonene og til beregnet formål. Krav aksepteres kun mot fremlegg av opprinnelig kjøpsbevis (faktura, salgsnota eller kvittering) hvor kjøpsdatoen, navnet på forhandleren og en produktbeskrivelse klart fremgår.

> Obs!
> • Lad opp regelmessig.
> • Batterier kan bli skadet hvis de ikke brukes på mer enn tre måneder.

Philips-garantien blir ugyldig i følgende tilfeller:
- Hvis noe har blitt endret, overstrøket, fjernet eller skrevet med uleselig skrift på kjøpsbeviset.
- Hvis produktbeskrivelsen er endret, overstrøket, slettet eller skrevet med uleselig skrift.
- Hvis en defekt er forårsaket av ekstreme forhold som ikke skyldes apparatet, for eksempel lynnedslag, flom, brann, feil bruk eller uaktsomhet.
- Hvis laderen eller GuideLight har blitt tatt fra hverandre.

Hvis Philips-produktet ikke fungerer slik det skal, anbefaler vi at du først leser brukerveiledningen. Hvis du ikke får løst problemet, kan du ta kontakt med forhandleren eller se webområdet for forbrukere til Philips på www.philips.com/homelighting

Reservedeler
Reservedeler kan bestilles fra webområdet til Philips. Gå til: www.philips.com/homelighting og klikk på SparePart WebShop.

Philips Lighting BV
I.B.R.S/C.C.R.I Numéro 10461
5600 VB, Eindhoven, Nederland
Webområde: www.philips.com/homelighting
Telefonnummer: +800 7445 4775
Laget i Kina.
Royal Philips Electronics, Nederland
CE

PL Instrukcja obsługi
Instrukcja obsługi lampki GuideLight
Gratulujemy zakupu!
Dziękujemy za zakup lampki Philips GuideLight. Przed pierwszym użyciem lampki GuideLight dokładnie zapoznaj się z jej instrukcją obsługi. Przestrzeganie niniejszej instrukcji pozwoli korzystać ze wszystkich zalet produktów GuideLight przez możliwie najdłuższy okres. Zestaw składa się z jednej ładowarki i jednej przenośnej lampki Philips GuideLight. Sprawdź, czy w opakowaniu znajdują się następujące elementy:
- Ładowarka
- Lampka Philips GuideLight.

Pierwsze użycie lampki Philips GuideLight:
> Przed pierwszym użyciem lampki Philips GuideLight ładuj ją przez co najmniej 24 godziny.

Podłącz ładowarkę do gniazda sieciowego. Następnie umieść lampkę Philips GuideLight w odpowiednim gnieździe ładowarki. Przed pierwszym użyciem ładuj lampkę GuideLight przez co najmniej 24 godziny (patrz rysunek 1).

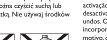
W celu zapewnienia jak najlepszej wydajności lampki GuideLight ładuj ją co najmniej raz na trzy miesiące.

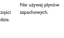
Włączanie i wyłączanie lampki Philips GuideLight
Lampka Philips GuideLight zawiera czujnik ruchu powodujący jej automatyczne stopniowe włączenie po wykryciu ruchu, a następnie automatyczne wyłączenie po 15 sekundach. Czujnik ruchu znajduje się w ładowarce, dlatego działa on tylko po umieszczeniu lampki GuideLight w ładowarce (patrz rysunek 2 i 3).

Wyłącznik znajdujący się w tylnej części lampki GuideLight służy do włączania i wyłączania lampki, gdy nie jest umieszczona w ładowarce (patrz rysunek 4).

Po zakończeniu użytkowania i umieszczeniu lampki GuideLight w ładowarce urządzenie wyłączy się automatycznie. W celu uniknięcia niezamierzonego włączenia czujnik ruchu jest nieaktywny przez 20 sekund. Po tym czasie lampka GuideLight włączy się automatycznie po wykryciu ruchu (patrz rysunek 5).

Czyszczenie i konserwacja
Wyjmij ładowarkę z gniazda sieciowego. Ładowarkę i lampkę GuideLight można czyścić suchą lub wilgotną szmatką. Nie używaj środków czyszczących!


Nie zanurzaj poszczególnych części urządzenia w wodzie. Nie używaj płynów zapachowych.


Nie wystawiaj urządzenia na działanie wysokich temperatur..

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa
- Ładowarkę przechowuj z dala od płynów i wilgoci.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
- Ze względów bezpieczeństwa i zgodnie z warunkami gwarancji nie należy otwierać ładowarki ani lampek Philips GuideLight.
- Nie pozwalaj dzieciom bawić się ładowarką.
- Nie używaj lampki Philips GuideLight, jeśli jest uszkodzona.
- Nie instaluj lampki w pobliżu źródeł ciepła.

Ładowarka
Model: GL-PH
Pierwotne: 230 VAC 50/60 Hz 1.0 W
Wtórne: 4.8V ⎓ 5mA

Bezpieczeństwo i ochrona środowiska
Lampka GuideLight zawiera diody LED wykonane z wysokiej jakości materiałów i części, które podlegają recyklingowi.

W przypadku wyrzucania opakowania ładowarki należy przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących recyklingu. Lampka GuideLight zawiera akumulatory. Nie wolno ich wymieniać. Zużyte lampki GuideLight wyrzucaj zgodnie z lokalnymi przepisami.

Gwarancja
Roczna gwarancja firmy Philips jest ważna pod warunkiem, że produkt jest używany zgodnie z instrukcją i jego przeznaczeniem. Reklamacje będą przyjmowane wyłącznie po przedstawieniu oryginalnego dowodu zakupu (faktury lub paragonu) zawierającego datę zakupu, imię i nazwisko sprzedawcy oraz opis produktu.

> **Uwaga!**
> • Akumulatory należy regularnie ładować.
> • Pozostawienie nieużywanych akumulatorów przez ponad trzy miesiące może spowodować ich uszkodzenie.

Gwarancja firmy Philips traci ważność, jeśli:
- cokolwiek zostało zmienione, skreślone, usunięte lub jest nieczytelne na dowodzie zakupu;
- opis produktu został zmieniony, skreślony, usunięty lub jest nieczytelny;
- uszkodzenie powstało na skutek okoliczności niezwiązanych z urządzeniem, na przykład z powodu wyładowań atmosferycznych, powodzi, pożaru, nieprawidłowego użytkowania lub zaniedbania;
- ładowarkę lub lampkę GuideLight rozłożono na części.

Jeśli produkt firmy Philips nie działa prawidłowo, zalecamy zapoznać się z instrukcjami. Jeśli nadal nie możesz rozwiązać problemu, skontaktuj się ze sprzedawcą lub odwiedź stronę internetową firmy Philips pod adresem www.philips.com/homelighting

Części zapasowe
Części zapasowe można zamawiać na stronie internetowej firmy Philips. W tym celu przejdź na stronę: www.philips.com/homelighting i kliknij łącze SparePart WebShop (Sklep internetowy części zamiennych).

Philips Lighting BV
I.B.R.S/C.C.R.I Numéro 10461
5600 VB, Eindhoven, Holandia.
Strona internetowa: www.philips.com/homelighting
Numer telefonu: +800 7445 4775
Wyprodukowano w Chinach
Royal Philips Electronics, Holandia
CE

PT Manual do utilizador
Manual da GuideLight
Parabéns pela sua compra!
Obrigado por adquirir a Philips GuideLight. Leia estas instruções com atenção antes de usar a GuideLight. Ao seguir estas instruções, poderá tirar partido de todos os benefícios da GuideLight durante o maior período possível. O aparelho consiste num carregador e numa Philips GuideLight portátil. Confirme que a embalagem contém os seguintes itens:
- Carregador
- Philips GuideLight.

Utilizar a GuideLight pela primeira vez
> Carregue a Philips GuideLight durante um período mínimo de 24 horas antes da primeira utilização.

Ligue a ficha do carregador à tomada eléctrica. Coloque a Philips GuideLight na ranhura do carregador. Antes da primeira utilização, a GuideLight deve permanecer ligada ao carregador durante pelo menos 24 horas (ver diagrama 1).

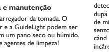
Para um desempenho máximo da GuideLight, volte a carregá-la, no mínimo, uma vez a cada três meses.

Ligar/desligar a Philips GuideLight
A Philips GuideLight contém um sensor de movimentos que permite uma activação automática gradual e a sua desactivação automática após 15 segundos. O sensor de movimentos está incorporado no carregador e, por esse motivo, o sensor opera apenas quando a GuideLight é colocada no carregador (ver diagramas 2 e 3).

O botão "on/off" para parte posterior da GuideLight permite ligar e desligar a luz quando a GuideLight não se encontra no carregador (ver diagrama 4).

Depois de a utilizar, a GuideLight desliga-se automaticamente quando a volta a colocar no carregador. Durante 20 segundos, o sensor de movimentos é desactivado de forma a evitar a sua activação acidental. Após esse período, a GuideLight activa-se automaticamente ao detectar movimentos (ver diagrama 5).

Limpeza e manutenção
Retire o carregador da tomada. O carregador e a GuideLight podem ser limpos com um pano seco ou húmido. Não utilize agentes de limpeza!


Não mergulhe os componentes em água. Não use líquidos perfumados.


Não exponha o produto a temperaturas extremas.

Instruções de segurança
- Mantenha o carregador fora do alcance de líquidos e humidade.
- Este produto destina-se apenas a uso em interiores.
- Por razões de segurança e nos termos da garantia, o carregador e a Philips GuideLight não devem ser abertos.
- Não permita que as crianças brinquem com o carregador.
- Não use a Philips GuideLight se estiver danificada.
- Mantenha-a afastada de fontes de calor.

Carregador
Modelo: GL-PH
Pri: 230VAC 50/60Hz 1.0W
Sec: 4.8V ⎓ 5mA

Segurança ambiental
A GuideLight é um aparelho LED fabricado com materiais e peças recicláveis de elevada qualidade.

Ao eliminar a embalagem e o carregador, respeite sempre os regulamentos locais e as possibilidades de reciclagem ao seu dispor. A GuideLight contém pilhas recarregáveis que não podem ser substituídas. A GuideLight deve ser eliminada de acordo com os regulamentos locais.

Garantia:
A garantia de um ano da Philips é válida se o produto for utilizado de acordo com as instruções e fins previstos. Serão aceites pedidos de reclamação apenas com entrega da prova de compra original (factura, talão ou recibo) indicando a data de compra, o nome do fornecedor e descrição do produto.

> **Atenção!**
> • Carregue regularmente.
> • Podem ocorrer danos nas pilhas se as mesmas não forem usadas durante um período superior a três meses.

A garantia da Philips é invalidada se:
- os dados do documento tiverem sido alterados, riscados, apagados ou tornados ilegíveis;
- a descrição do produto tiver sido alterada, riscada, eliminada ou tornada ilegível;
- a causa do defeito se dever a circunstâncias extremas extrínsecas ao aparelho — por exemplo, trovoadas, inundações, incêndios, uso incorrecto ou negligência;
- o carregador ou a GuideLight tiverem sido desmontados.

Se o seu produto Philips apresentar um funcionamento anormal, recomendamos que consulte primeiro as respectivas instruções de utilização. Se não encontrar a solução que pretende, pode contactar o seu fornecedor ou consultar a Philips em www.philips.com/homelighting

Peças sobresselentes
As peças sobresselentes podem ser encomendadas através do Web site da Philips. Visite: www.philips.com/homelighting e clique em SparePart WebShop (Loja Web para peças sobresselentes).

Philips Lighting BV
I.B.R.S/C.C.R.I Numéro 10461
5600 VB, Eindhoven, Holanda.
Web site: www.philips.com/homelighting
Telefone: +800 7445 4775
Fabricado na China.
Royal Philips Electronics, Holanda
CE

RO Manual de utilizare
Manual pentru GuideLight
Felicitări pentru achiziție!
Vă mulțumim pentru achiziționarea aparatului Philips GuideLight. Înainte de a utiliza produsul GuideLight, citiți aceste instrucțiuni cu atenție. Urmând instrucțiunile, vă veți bucura de beneficiile complete ale produsului GuideLight pentru o durată de viață cât mai lungă. Setul constă dintr-un încărcător și un produs Philips GuideLight. Asigurați-vă că pachetul conține următoarele articole
- Încărcător
- Philips GuideLight.

Utilizarea produsului Philips GuideLight pentru prima dată:
> Încărcați produsul Philips GuideLight timp de cel puțin 24 ore înainte de a-l utiliza pentru prima dată.

Conectați încărcătorul la priza de perete. Apoi poziționați produsul dvs. Philips GuideLight pe încărcător în orificiul destinat acestuia. Înainte de prima utilizare, asigurați-vă că lăsați produsul GuideLight pe încărcător pentru cel puțin 24 de ore (consultați diagrama 1).

Dacă doriți cea mai bună performanță de la produsul dvs. GuideLight, reîncărcați-l cel puțin o dată la trei luni.

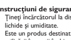
Pornirea și oprirea Philips GuideLight
Produsul Philips GuideLight conține un senzor de mișcare care îi permite să se pornească treptat automat când detectează mișcare și să se oprească după 15 secunde. Întrucât senzorul de mișcare este integrat în încărcător, senzorul poate funcționa doar atunci când GuideLight este poziționat pe încărcător (consultați diagrama 2 & diagrama 3).

Butonul de Pornit/Oprit din partea din spate a produsului GuideLight vă permite să porniți și să opriți lumina atunci când GuideLight nu este poziționat pe încărcător (consultați diagrama 4).

După utilizare, când poziționați produsul GuideLight înapoi pe încărcător, se oprește automat. Timp de 20 de secunde, senzorul de mișcare este dezactivat pentru a evita pornirea neintenționată. După acea durată de timp, produsul pornește automat din nou când detectează mișcare (consultați diagrama 5).

Curățare și întreținere
Scoateți ștecherul din priza de perete. Încărcătorul și GuideLight pot fi curățate cu o cârpă uscată sau umedă. Nu utilizați agenți de curățare!


Nu scufundați componentele individuale în apă. Nu utilizați lichide parfumate.


Nu expuneți produsele la căldură extremă.

Instrucțiuni de siguranță
- Țineți încărcătorul la distanță de lichide și umiditate.
- Este un produs destinat numai utilizării în spații închise.
- Din motive de siguranță și în conformitate cu garanția, încărcătorul și Philips GuideLight nu trebuie dezasamblate.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu încărcătorul.
- Nu utilizați Philips GuideLight dacă este deteriorat.
- Instalați-l la distanță de o sursă de căldură.

Încărcător
Model: GL-PH
Primar: 230VAC 50/60Hz 1.0W
Secundar: 4.8V ⎓ 5mA

Siguranță și protecția mediului
GuideLight este un produs cu LED, fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, reciclabile.

La scoaterea din uz a ambalajului, adaptorului și încărcătorului, aveți întotdeauna grijă să respectați reglementările locale și să folosiți posibilitățile de reciclare. GuideLight conține baterii reîncărcabile. Acestea nu pot fi înlocuite. GuideLight trebuie aruncat în conformitate cu reglementările locale.

Garanție
Garanția de un an de la Philips este valabilă dacă produsul este utilizat în conformitate cu instrucțiunile și în scopul pentru care a fost destinat. Revendicările vor fi acceptate doar la prezentarea dovezii originale de achiziție (factură, bon sau chitanță) în care sunt incluse data achiziției, numele distribuitorului și descrierea produsului.

> **Atenție!**
> • Încărcați în mod regulat.
> • Bateriile pot fi deteriorate când nu sunt utilizate timp de trei luni.

Garanția Philips este anulată dacă:
- Orice element a fost modificat, barat, șters sau făcut ilizibil în registrul de achiziții,
- Descrierea produsului a fost modificată, barată, ștearsă sau făcută ilizibilă,
- Un defect este provocat de circumstanțe extreme independente de aparat, de exemplu fulger, inundație, incendiu, utilizare incorectă sau neglijență,
- Încărcătorul sau GuideLight au fost dezasamblate.

Dacă produsul dvs. Philips nu funcționează corect, vă recomandăm să consultați mai întâi instrucțiunile de utilizare. Dacă nu puteți găsi soluția, vă puteți contacta distribuitorul sau puteți consulta site-ul pentru consumatori al Philips la adresa www.philips.com/homelighting

Piese de schimb
Piesele de schimb pot fi comandate de pe site-ul Philips. Deplasare la: www.philips.com/homelighting și faceți clic pe SparePart WebShop (Magazin virtual piese de schimb).

Philips Lighting BV
I.B.R.S/C.C.R.I Numéro 10461
5600 VB, Eindhoven, Olanda.
+800 7445 4775
Site: www.philips.com/homelighting
Fabricat în China.
Royal Philips Electronics, Olanda
CE

RU Руководство пользователя
Руководство для GuideLight
Поздравляем с удачной покупкой!
Благодарим вас за покупку Philips GuideLight. Внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией перед эксплуатацией ламп GuideLight. Выполнение данных инструкций позволит вам пользоваться всеми преимуществами GuideLight в течение максимально долгого периода времени. В комплект входит одно зарядное устройство и одна портативная лампа Philips GuideLight. Проверьте наличие следующих частей комплекта:
- Зарядное устройство
- Philips GuideLight.

Введение в эксплуатацию Philips GuideLight:
> Перед первым использованием заряжайте Philips GuideLight не менее 24 часов.

Вставьте вилку зарядного устройства в розетку электросети. Затем поместите Philips GuideLight в соответствующий паз зарядного устройства. Перед первым использованием оставьте GuideLight в зарядном устройстве не менее чем на 24 часа (см. диаграмму 1).

Для достижения максимальной производительности GuideLight перезаряжайте устройство не реже, чем каждые три месяца.

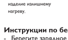
Включение / выключение Philips GuideLight
Philips GuideLight оснащен датчиком движения, который обеспечивает автоматическое постепенное включение при обнаружении перемещений с автоматическим выключением через 15 секунд. Поскольку датчик движения встроен в зарядное устройство, он работает только при условии, что GuideLight располагается на зарядном устройстве (см. диаграмму 2 и диаграмму 3).

Кнопка вкл./выкл. на задней панели GuideLight позволяет включать и выключать свет, когда GuideLight не расположен на зарядном устройстве (см. диаграмму 4).

После использования GuideLight включается автоматически при размещении на зарядном устройстве. Датчик движения отключается на 20 секунд во избежание случайного включения устройства. По истечении этого времени GuideLight снова автоматически включается при обнаружении перемещений (см. диаграмму 5).

Чистка и уход:
Извлеките зарядное устройство из розетки электросети. Очистите зарядное устройство и GuideLight с помощью сухой или влажной ткани. Не используйте чистящие средства!


Не погружайте в воду части изделия. Не используйте ароматические жидкости.


Не подвергайте изделие излишнему нагреву.

Инструкции по безопасности:
- Берегите зарядное устройство от влажности и попадания жидкости.
- Продукт предназначен только для использования в помещениях.
- В целях обеспечения безопасности и соблюдения условий гарантии, запрещается вскрывать зарядное устройство и Philips GuideLight.
- Берегите зарядное устройство от детей.
- Запрещается эксплуатировать Philips GuideLight при наличии повреждений.
- Устанавливайте вдали от источников тепла.

Зарядное устройство
Модель: GL-PH
Pri: 230VAC 50/60Hz 1.0W
Сек: 4.8V ⎓ 5mA

Безопасность и защита окружающей среды
GuideLight - это светодиодный продукт, изготовленный из высококачественных материалов и деталей, подлежащих утилизации.

При утилизации упаковочных материалов зарядного устройства соблюдайте местные законодательные требования и используйте доступные средства утилизации. В комплект GuideLight входят аккумуляторы. Они не подлежат замене. GuideLight следует утилизировать в соответствии с местными законодательными требованиями.

Гарантия
Годовая гарантия Philips действительна при условии использования прибора в соответствии с инструкциями и в оговоренных целях. Претензии могут быть приняты только при предъявлении оригинального документа о приобретении (счет, товарный чек или квитанция) с указанием даты покупки,наименования продавца и описания изделия.

> **Внимание!**
> • Регулярно заряжайте аккумуляторы.
> • При отсутствии эксплуатации в течение более чем трех месяцев аккумуляторы могут быть испорчены.

Гарантия Philips недействительна,если:
- на квитанции об оплате имеются исправления, зачеркивания или если квитанция написана неразборчиво,
- описание продукта изменено, перечеркнуто, удалено или написано неразборчиво,
- дефект вызван исключительными обстоятельствами, не предусмотренными для прибора, например, молнией, наводнением, пожаром, неправильным или небрежным использованием,
- зарядное устройство или GuideLight разбирались.

Если продукт Philips не работает должным образом, мы рекомендуем прежде всего обратиться к инструкциям. Если проблему не удается решить, обратитесь по месту продажи или на веб-сайт поддержки потребителей Philips по адресу www.philips.com/homelighting

Запасные части
Запасные части можно заказать через веб-сайт Philips. Перейдите по адресу: www.philips.com/homelighting и щелкните Интернет-магазин запасных частей.

Philips Lighting BV
I.B.R.S/C.C.R.I Numéro 10461
5600 VB Eindhoven, The Netherlands
+800 7445 4775
Веб-сайт: www.philips.com/homelighting
Сделано в Китае.
Royal Philips Electronics, Нидерланды
CE

SK Návod na použitie
Návod k svietidlu GuideLight
Gratulujeme k vášmu nákupu!
Ďakujeme, že ste si zakúpili svietidlo Philips GuideLight. Pred použitím svietidla GuideLight si pozorne prečítajte tieto pokyny. Pri dodržiavaní týchto pokynov budete môcť čo najdlhšie využívať všetky výhody svietidla Imageo GuideLight. Súprava obsahuje jednu nabíjačku a jedno prenosné svietidlo Philips GuideLight. Skontrolujte, či balenie obsahuje nasledovné položky:
- Nabíjačka
- Svietidlo Philips GuideLight.

Prvé použitie svietidla Philips GuideLight:
> Pred prvým použitím svietidlo Philips GuideLight nabíjajte minimálne 24 hodín.

Pripojte zástrčku nabíjačky do sieťovej zásuvky. Potom vložte svietidlo Philips GuideLight do určeného otvoru na nabíjačke. Pred prvým použitím nechajte svietidlo GuideLight na nabíjačke minimálne 24 hodín (pozrite si nákres 1).

Ak chcete zabezpečiť optimálnu výkonnosť svietidla GuideLight, nabite ho minimálne raz za tri mesiace.

Zapnutie a vypnutie svietidla Philips GuideLight
Svietidlo Philips GuideLight obsahuje pohybový snímač, pomocou ktorého sa svietidlo pri zistení pohybu postupne automaticky zapne a po 15 sekundách sa automaticky vypne. Keďže je pohybový snímač zabudovaný do nabíjačky, funkcia využívajúca snímač pracuje len pri umiestnení svietidla GuideLight do nabíjačky (pozrite si nákres 2 a 3).

Pomocou vypínača „on/off" na zadnej strane svietidla GuideLight možno svietidlo zapnúť a vypnúť, keď nie je vložené do nabíjačky (pozrite si nákres 4).

Ak po použití vložíte svietidlo GuideLight späť do nabíjačky, automaticky sa vypne. Pohybový snímač sa na 20 sekúnd vypne, aby nedošlo k neúmyselnému zapnutiu svietidla. Po uplynutí tejto doby sa svietidlo GuideLight znova automaticky zapne v prípade, keď zaznamená pohyb (pozrite si nákres 5).

Čistenie a údržba
Vytiahnite nabíjačku zo zásuvky. Nabíjačku a svietidlo GuideLight možno čistiť suchou alebo navlhčenou tkaninou. Nepoužívajte čistiace prostriedky!


Jednotlivé diely neponárajte do vody. Nepoužívajte tekutiny obsahujúce parfum.


Tento produkt nevystavujte nadmerným teplotám.

Bezpečnostné pokyny
- Nabíjačku uchovávajte na miestach bez prítomnosti kvapalín a vlhkosti.
- Je určená len na použitie v interiéri.
- Z bezpečnostných dôvodov a v súlade so záručnými podmienkami sa nabíjačka ani svietidlo Philips GuideLight nesmú otvárať.
- Nedovoľte, aby sa s nabíjačkou hrali deti.
- Ak je svietidlo Philips GuideLight poškodené, nepoužívajte ho.
- Svietidlo umiestnite mimo zdrojov tepla.

Nabíjacia jednotka
Model: GL-PH
Primárne: 230VAC 50/60Hz 1.0W
Sekundárne: 4.8V ⎓ 5mA

Bezpečnosť a životné prostredie
Svietidlo GuideLight predstavuje výrobok s technológiou LED, ktorý je vyrobený z vysokokvalitných materiálov a súčastí umožňujúcich recyklovanie.

Pri likvidácii balenia a nabíjačky vždy dodržiavajte miestne predpisy a využite dostupné možnosti recyklácie. Svietidlo GuideLight obsahuje nabíjateľné batérie. Nie je možné ich vymeniť. Pri likvidácii svietidla GuideLight dodržiavajte miestne predpisy.

Záruka
Jednoročná záruka spoločnosti Philips platí, ak sa výrobok používa v súlade s pokynmi a na účel, na ktorý je určený. Reklamácia bude uznaná len po predložení originálu dokladu o kúpe (faktúra, pokladničný blok alebo potvrdenka) s uvedením dátumu zakúpenia, názvu predajcu a popisu výrobku.

> **Upozornenie!**
> - Batérie pravidelne nabíjajte.
> - Batérie sa môžu poškodiť, ak sa nepoužívajú dlhšie ako tri mesiace.

Záruka spoločnosti Philips zaniká, ak:
- na doklade o zakúpení bolo čokoľvek zmenené, prečiarknuté, vymazané alebo sa stalo nečitateľným,
- popis výrobku bol zmenený, prečiarknutý, vymazaný alebo sa stal nečitateľným,
- porucha je spôsobená mimoriadnymi okolnosťami, ktoré priamo nesúvisia so zariadením, napríklad bleskom, povodňou, požiarom, nesprávnym používaním alebo nedbanlivosťou,
- nabíjačka alebo svietidlo GuideLight boli rozoberané.

Ak váš výrobok Philips nepracuje správne, odporúčame, aby ste si najskôr prečítali pokyny na používanie. Ak nemôžete nájsť riešenie, obráťte sa na svojho predajcu alebo navštívte webovú lokalitu spoločnosti Philips pre zákazníkov na adrese www.philips.com/homelighting

Náhradné súčiastky
Náhradné súčiastky možno objednať na webovej lokalite spoločnosti Philips. Prejdite na lokalitu: www.philips.com/homelighting a kliknite na položku SparePart WebShop (Internetový obchod s náhradnými súčiastkami).

Philips Lighting BV
I.B.R.S/C.C.R.I Numéro 10461
5600 VB, Eindhoven, Holandsko.
Webová lokalita: www.philips.com/homelighting
Telefónne číslo: +800 7445 4775
Vyrobené v Číne.
Royal Philips Electronics, Holandsko
CE

SL Uporabniški priročnik
Priročnik za GuideLight
Čestitamo za nakup!
Hvala, ker ste kupili svetilko Philips GuideLight. Pred uporabo svetilke GuideLight natančno preberite ta navodila. Z upoštevanjem navodil lahko najdlje izkoriščate vse prednosti svetilke GuideLight. Komplet vsebuje polnilnik in prenosno svetilko Philips GuideLight. Preverite, ali paket vključuje naslednje predmete:
- Polnilnik
- Philips GuideLight.

Prva uporaba svetilke Philips GuideLight:
> Svetilko Philips GuideLight pred prvo uporabo polnite vsaj 24 ur.

Polnilnik z vtičem vključite v omrežno vtičnico. Nato svetilko Philips GuideLight postavite v ustrezno režo na polnilniku. Pred prvo uporabo mora biti svetilka GuideLight na polnilniku vsaj 24 ur (glejte sliko 1).

Da bi svetilka GuideLight delovala optimalno, jo ponovno polnite vsaj enkrat na vsake tri mesece.

Vklop in izklop svetilke Philips GuideLight
Svetilka Philips GuideLight vsebuje senzor gibanja, ki omogoča postopen samodejni vklop, ko zazna gibanje, in samodejni izklop po 15 sekundah. Ker je senzor gibanja vgrajen v polnilnik, deluje samo, če je svetilka GuideLight na polnilniku (glejte diagrama 2 in 3).

Gumb za vklop/izklop na hrbtni strani svetilke GuideLight vam omogoča vklop in izklop svetilke, ko ni postavljena na polnilnik (glejte sliko 4).

Ko svetilko GuideLight po uporabi postavite nazaj na polnilnik, se samodejno izklopi. Senzor gibanja se v 20 sekundah izklopi in tako prepreči nenameren vklop. Svetilka GuideLight se po tem času ponovno vklopi, ko zazna gibanje (glejte sliko 5).

Čiščenje in vzdrževanje
Polnilnik izklopite iz omrežne vtičnice. Polnilnik in svetilko GuideLight lahko očistite s suho ali vlažno krpo. Ne uporabljajte čistilnih sredstev.


Posameznih delov ne potapljajte v vodo. Ne uporabljajte odišavljenih tekočin.

Izdelkov ne izpostavljajte vročini.

Varnostna navodila
- Polnilnika ne hranite ali uporabljajte blizu tekočine ali vlage.
- Izdelek je namenjen samo uporabi v zaprtih prostorih.
- Iz varnostnih razlogov in v skladu z določili garancije ne odpirajte polnilnika in svetilke Philips GuideLight.
- Ne dovolite, da bi se s polnilnikom igrali otroci.
- Poškodovane svetilke Philips GuideLight ne uporabljajte.
- Namestite jo proč od toplotnih virov.

Polnilnik
Model: GL-PH
Pri: 230VAC 50/60Hz 1.0W
Sek: 4.8V ⎓ 5mA

Varnost in okolje
Svetilka GuideLight je izdelek LED iz visokokakovostnih materialov in delov, ki jih je mogoče reciklirati.

Pri odlaganju embalaže in polnilnika upoštevajte lokalne predpise in izkoristite možnosti recikliranja. Svetilka GuideLight vsebuje baterije za ponovno polnjenje. Ni jih mogoče zamenjati. Svetilko GuideLight odvrzite v skladu z lokalnimi predpisi.

Garancija
Philipsova enoletna garancija je veljavna pod pogojem, da izdelek uporabljate v skladu z navodili in v pravi namen. Reklamacije bomo upoštevali samo, če izdelku predložite originalno potrdilo o nakupu (račun, blagajniški listek ali drugo potrdilo), na katerem so navedeni datum nakupa, naziv prodajalca in opis izdelka.

> **Pozor!**
> • Redno polnite.
> • Če baterije ne uporabljate dlje kot tri mesece, se lahko poškodujejo.

Philipsova garancija je razveljavljena v naslednjih primerih:
- Če je bilo na dobavnici izdelka karkoli spremenjeno, prečrtano, izbrisano ali zabrisano.
- Če je bil opis izdelka spremenjen, prečrtan, izbrisan ali zabrisan.
- Če so vzrok za okvaro skrajne razmere, ki niso značilne za izdelek, kot so strela, poplava, požar, nepravilna uporaba ali malomarnost.
- Če ste polnilnik ali svetilko GuideLight razstavili.

Če Philipsov izdelek ne deluje pravilno, najprej preberite navodila za uporabo. Če v njih ne najdete primerne rešitve, se obrnite na prodajalca ali obiščite Philipsovo spletno stran za uporabnike na naslovu www.philips.com/homelighting

Rezervni deli
Rezervne dele lahko naročite na Philipsovi spletni strani. Pojdite na: www.philips.com/homelighting in kliknite na SparePart WebShop.

Philips Lighting BV
I.B.R.S/C.C.R.I Numéro 10461
5600 VB, Eindhoven, The Netherlands.
+800 7445 4775
Spletna stran: www.philips.com/homelighting
Izdelano na Kitajskem.
Royal Philips Electronics, The Netherlands
CE

SR Korisnički priručnik
Priručnik za lampu GuideLight
Čestitamo na kupovini!
Hvala vam što ste kupili lampu Philips GuideLight. Pre upotrebe GuideLight lampe, pažljivo pročitajte ovo uputstvo. Ako budete pratili ova uputstva moći ćete da na najbolji način koristite proizvod GuideLight i obezbedite najduži vek trajanja. U kompletu se nalazi jedan punjač i jedna prenosna Philips GuideLight lampa. Proverite da li se u paketu nalaze sledeće stavke
- Punjač
- Philips GuideLight

Prvo korišćenje GuideLight lampe
> Pre prvog korišćenja Philips GuideLight lampe, punite je najmanje 24 časa.

Priključite punjač sa utikačem u zidnu utičnicu. Zatim stavite Philips GuideLight lampu u predviđeni otvor na punjaču. Pre prve upotrebe GuideLight lampu obavezno ostavite u punjaču najmanje 24 časa (pogledajte dijagram 1).

Za najbolje performanse GuideLight lampe punite je najmanje jednom u tri meseca.

Uključivanje i isključivanje Philips GuideLight lampe
Philips GuideLight lampa sadrži senzor pokreta koji joj omogućava da se automatski postepeno uključi kada detektuje pokret, a da se automatski isključi nakon 15 sekundi. Pošto je senzor pokreta ugrađen u punjač, funkcija senzora radi samo dok se GuideLight nalazi u punjaču (pogledajte dijagram 2 i dijagram 3).

Dugme za uključivanje/isključivanje (on/off) sa zadnje strane GuideLight lampe omogućava vam da je uključite i isključite ako se ne nalazi na punjaču (pogledajte dijagram 4).

Kada nakon upotrebe GuideLight lampu vratite na punjač, ona će se automatski isključiti. Sledećih 20 sekund, senzor pokreta će biti deaktiviran da bi se izbeglo slučajno uključivanje. Nakon toga, GuideLight lampa će se automatski ponovo uključiti kada detektuje pokrete (pogledajte dijagram 5).

Čišćenje i održavanje
Izvadite punjač iz zidne utičnice. Punjač i GuideLight lampa mogu se čistiti suvom ili vlažnom krpom. Ne koristite sredstva za čišćenje!


Ne potapajte delove u vodu. Ne koristite mirišljave tečnosti.


Ne izlažite proizvod ekstremnoj toploti.

Bezbednosna uputstva
- Punjač čuvajte od tečnosti i vlage.
- Ovaj proizvod je namenjen isključivo za upotrebu u zatvorenom.
- Iz bezbednosnih razloga i u skladu sa uslovima garancije, punjač i Philips GuideLight lampa ne smeju se otvarati.
- Ne dozvoljavajte deci da se igraju sa punjačem.
- Ne koristite lampu GuideLight ako je oštećena.
- Držite je dalje od izvora toplote.

Punjač
Model: GL-PH
Pri: 230 V AC 50/60 Hz 1,0 W
Sek: 4.8V ⎓ 5mA

Bezbednost i životna sredina
GuideLight pripada klasi LED proizvoda, napravljenih od visokokvalitetnog materijala i delova koji se mogu reciklirati.

Pri odlaganju pakovanja i punjača obavezno se pridržavajte lokalnih propisa i reciklirajte ih, ako je moguće. GuideLight sadrži punjive baterije. One se ne mogu zameniti. GuideLight se mora odložiti u skladu sa lokalnim propisima.

Garancija
Jednogodišnja garancija kompanije Philips važi pod uslovom da se proizvod koristi u skladu sa uputstvom i u predviđenu svrhu. Reklamacije se prihvataju samo uz originalni dokaz o kupovini (fakturu ili račun) sa datumom kupovine, imenom distributera i opisom proizvoda.

> **Pažnja!**
> Redovno punite proizvod.
> Može doći do oštećenja baterija ako se ne koriste duže od tri meseca.

Philips garancija prestaje da važi ako je:
- Bilo šta promenjeno, precrtano, izbrisano ili je namerno učinjeno nečitljivim na dokazu o kupovini,
- Opis proizvoda promenjen, precrtan, izbrisan ili je namerno učinjen nečitljivim,
- Do problema došlo usled ekstremnih okolnosti, a ne zbog samog proizvoda, npr. usled udara groma, poplave, požara, nepravilne upotrebe ili nemara,
- Punjač ili GuideLight rastavljan.

Ako vaš Philips proizvod ne radi pravilno, preporučujemo da prvo pročitate uputstvo za upotrebu. Ako ne možete da pronađete rešenje, možete se obratiti prodavcu ili posetite Philips Web lokaciju za potrošače na adresi www.philips.com/homelighting

Rezervni delovi
Rezervni delovi se mogu naručiti sa Web lokacije kompanije Philips. Posetite adresu: www.philips.com/homelighting i kliknite na SparePart WebShop.

Philips Lighting BV
I.B.R.S/C.C.R.I Numéro 10461
5600 VB, Eindhoven, The Netherlands.
+800 7445 4775
Web lokacija: www.philips.com/homelighting
Proizvedeno u Kini.
Royal Philips Electronics, Holandija
CE

SV Användarhandbok
Handbok för GuideLight
Grattis till inköpet!
Tack för att du har köpt Philips GuideLight. Läs de här instruktionerna noggrant innan du använder GuideLight. Genom att följa instruktionerna kan du njuta av alla fördelar med GuideLight under längsta möjliga tid. Setet består av en laddare och en flyttbar Philips GuideLight. Kontrollera att förpackningen innehåller följande artiklar:
- Laddare
- Philips GuideLight.

Använda Philips GuideLight för första gången:
> Ladda Philips GuideLight i minst 24 timmar innan du använder den första gången.

Anslut laddaren med kontakten till ett vägguttag. Sätt sedan Philips GuideLight i laddaren på den plats som är avsedd för den. Innan du använder GuideLight första gången måste du ladda den i minst 24 timmar (se diagram 1).

Om du vill att GuideLight ska fungera på bästa sätt bör du ladda den minst en gång var tredje månad.

Slå på och av Philips GuideLight
Philips GuideLight innehåller en rörelsesensor som gör att den gradvis slås på automatiskt när den känner av rörelser och stängs av automatiskt efter 15 sekunder. Eftersom rörelsesensorn är inbyggd i laddaren fungerar sensorn endast när GuideLight är placerad i laddaren (se diagram 2 och diagram 3).

Med på/av-knappen på baksidan av GuideLight kan du slå på och stänga av ljuset när GuideLight inte är placerad i laddaren (se diagram 4).

Efter användning, när du sätter tillbaka GuideLight i laddaren, stängs den av automatiskt. Rörelsesensorn är avaktiverad under 20 sekunder för att undvika oavsiktlig på-/avslagning. Efter den tiden slås GuideLight på igen automatiskt när den känner av rörelser (se diagram 5).

Rengöring och underhåll
Dra ut laddaren ur vägguttaget. Laddaren och GuideLight kan rengöras med en torr eller fuktig trasa. Använd inte rengöringsmedel.


Doppa inte de enskilda delarna i vatten. Använd inte parfymerad vätska.


Utsätt inte produkterna för extrem värme.

Säkerhetsföreskrifter
- Förvara inte laddaren i närheten av vätska eller i fuktiga miljöer.
- Produkten är endast avsedd för användning inomhus.
- Av säkerhetsskäl och enligt garantivillkoren ska laddaren och Philips GuideLight inte öppnas.
- Låt inte barn leka med laddaren.
- Använd inte Philips GuideLight om den är skadad.
- Installera den inte i närheten av en värmekälla.

Laddare
Modell: GL-PH
Prior: 230VAC 50/60Hz 1.0W
Sek: 4.8V ⎓ 5mA

Säkerhet och miljö
GuideLight är en lysdiodprodukt som är tillverkad av högkvalitativa material och delar som kan återvinnas.

När du kasserar förpackningen och laddaren ska du alltid följa de lokala föreskrifterna och tillgängliga möjligheter till återvinning. GuideLight innehåller laddningsbara batterier. De kan inte bytas ut. GuideLight ska kasseras i enlighet med lokala föreskrifter.

Garanti
Philips ettårsgaranti gäller om produkten används i enlighet med instruktionerna och för avsedda ändamål. Anspråk accepteras endast vid uppvisande av det ursprungliga inköpsbeviset (faktura eller försäljningskvitto) där inköpsdatum, återförsäljarnamn och produktbeskrivning anges.

> **Obs!**
> • Ladda regelbundet.
> • Batterierna kan skadas om de inte används under mer än tre månader.

Philips garanti gäller inte i följande fall:
- Något har ändrats, kryssats över, tagits bort eller gjorts oläsligt på inköpsbeviset.
- Produktbeskrivningen har ändrats, kryssats över, tagits bort eller gjorts oläslig.
- En skada har orsakats av extrema förhållanden som inte härrör från enhetens egna egenskaper, till exempel blixtnedslag, översvämning, brand, felaktig användning eller vårdslöshet,
- Laddaren eller GuideLight har monterats isär.

Om din Philips-produkt inte fungerar ordentligt rekommenderar vi att du läser användningsinstruktionerna först. Om du inte hittar lösningen kan du kontakta återförsäljaren eller besöka Philips konsumentwebbplats på www.philips.com/homelighting

Reservdelar
Reservdelar kan beställas från Philips webbplats. Gå till: www.philips.com/homelighting och klicka på SparePart WebShop (webbutik för reservdelar).

Philips Lighting BV
I.B.R.S/C.C.R.I Numéro 10461
5600 VB, Eindhoven, Nederländerna.
+800 7445 4775
Webbplats: www.philips.com/homelighting
Tillverkad i Kina.
Royal Philips Electronics, Nederländerna
CE

TR Kullanım Kılavuzu
GuideLight kılavuzu
Ürünümüzü satın aldığınız için tebrikler!
Philips GuideLight'ı satın aldığınız için teşekkürler. GuideLight'ı kullanmadan önce bu talimatları dikkatle okuyun. Talimatları izleyerek, mümkün olan en uzun süre boyunca GuideLight'ın tüm avantajlarından yararlanacaksınız. Set, şarj ünitesi ve bir Philips taşınabilir GuideLight'tan oluşur. Paketin aşağıdakileri içerdiğinden emin olmak için kontrol edin:
- Şarj cihazı
- Philips GuideLight.

Philips GuideLight'ın ilk kullanımı
> Philips GuideLight'ı ilk kez kullanmadan önce en az 24 saat şarj edin.

Şarj ünitesinin fişini duvar prizine takın. Philips GuideLight'ı özel yuvasının üzerine, şarj ünitesine yerleştirin. İlk kullanımdan önce, GuideLight'ı şarj ünitesinde en az 24 saat şarj ettiğinizden emin olun (bkz. şekil 1).

GuideLight'tan en iyi performansı almak istiyorsanız, ürünü en az her üç ayda bir şarj edin.

Philips GuideLight'ı açmak ve kapatmak
Philips GuideLight, hareket algıladığında kademeli şekilde otomatik olarak açılmasına ve 15 saniye sonra otomatik olarak kapanmasına olanak tanıyan bir hareket sensörü içerir. Hareket sensörü şarj ünitesine entegre olduğundan, sensör fonksiyonu sadece GuideLight şarj ünitesi üzerindeyken çalışabilir (bkz. şekil 2 ve şekil 3).

GuideLight'ın arkasındaki "açma/kapama" düğmesi, GuideLight şarj ünitesinde değilken ışığı açmanızı ve kapamanızı sağlar (bkz. şekil 4).

Kullanımdan sonra GuideLight'ı tekrar şarj ünitesine koyduğunuzda, ürün otomatik olarak kapanır. İstenmeyen yanmaları engellemek için, hareket sensörü 20 saniye boyunca devre dışı kalır. Bu sürenin sonunda, hareket algıladığında GuideLight tekrar otomatik olarak yanacaktır (bkz. şekil 5).

Temizlik ve bakım
Şarj ünitesini prizden çıkarın. Şarj ünitesi ve GuideLight, kuru veya nemli bir bezle temizlenebilir. Temizlik malzemesi kullanmayın!


Parçaları suya batırmayın. Kokulu sıvılar kullanmayın.


Ürünleri aşırı sıcağa maruz bırakmayın.

Güvenlik talimatları
- Şarj ünitesini sıvılardan ve nemden uzak tutun.
- Ürün, sadece iç mekan kullanımı içindir.
- Güvenlik nedeniyle ve garanti koşulları uyarınca, şarj ünitesi ve Philips GuideLight kesinlikle açılmamalıdır.
- Çocukların şarj ünitesiyle oynamasına izin vermeyin.
- Hasar görmüşse Philips GuideLight'ı kullanmayın.
- Isı kaynaklarından uzağa monte edin.

Şarj cihazı
Model: GL-PH
Pri: 230VAC 50/60Hz 1.0W
Sek: 4.8V ⎓ 5mA

Güvenlik ve çevre
GuideLight, geri dönüştürülebilir yüksek kaliteli malzeme ve parçalardan üretilmiş bir LED ürünüdür.

Şarj ünitesinin ambalajını atarken, yerel yönetmeliklere uygun hareket etmeye ve geri dönüşüm olanaklarını kullanmaya dikkat edin. GuideLight, şarj edilebilir piller içerir. Bu piller değiştirilemez. GuideLight, yerel düzenlemelere uygun şekilde imha edilmelidir.

Garanti
Philips'in bir yıllık garantisi ürün, talimatlara ve amacına uygun kullanıldığı sürece geçerlidir. Talepler sadece, satın alma tarihi, bayi adı ve ürünün tanımını gösteren orijinal satın alma belgesi (fatura, satış fişi) gösterilirse kabul edilecektir.

> **Dikkat!**
> • Düzenli olarak şarj edin.
> • Üç aydan uzun bir süre boyunca kullanılmadığında piller zarar görebilir.

Philips garantisi aşağıdaki koşullarda geçersiz olur:
- Satın alma belgesindeki herhangi bir şeyin değiştirilmesi, karalanması/silinmesi veya okunmaz hale getirilmesi,
- Ürün tanımının değiştirilmesi, karalanması/silinmesi veya okunmaz hale getirilmesi,
- Yıldırım, sel, yangın, yanlış kullanım ya da ihmalkarlık gibi cihazla ilgili olmayan nedenlerle bir bozukluk olduğunda,
- Şarj ünitesi veya GuideLight söküldüğünde.

Philips ürününüz düzgün şekilde çalışmıyorsa, kullanım için öncelikle talimatlara başvurmanızı öneririz. Çözüm bulamıyorsanız, bayinizle iletişim kurabilir veya aşağıdaki adresten Philips tüketici Internet sitesine başvurabilirsiniz www.philips.com/homelighting

Yedek parçalar
Yedek parçalar Philips Internet sitesinden sipariş edilebilir. www.philips.com/homelighting adresine gidin ve Yedek Parça Internet Mağazası'nı tıklatın.

Philips Lighting BV
I.B.R.S/C.C.R.I Numéro 10461
5600 VB, Eindhoven, Hollanda.
Internet sitesi: www.philips.com/homelighting
Telefon numarası +800 7445 4775
Çin'de üretilmiştir.
Royal Philips Electronics, Hollanda
CE

UK Посібник користувача
Посібник користувача світильника GuideLight
Вітаємо Вас із покупкою!
Дякуємо за те, що Ви придбали світильник Philips GuideLight. Перед тим, як використовувати світильник GuideLight, уважно прочитайте ці інструкції. Дотримуючись даних інструкцій, Ви зможете максимально довго насолоджуватись усіма перевагами виробу GuideLight. У комплект входить один зарядний пристрій та один портативний світильник Philips GuideLight. Перевірте, чи містить упакування такі елементи:
- зарядний пристрій
- світильник Philips GuideLight.

Використання світильника Philips GuideLight вперше:
> Перед першим використанням заряджайте світильник Philips GuideLight протягом щонайменше 24 годин.

Вставте штепсель зарядного пристрою у розетку. Потім встановіть світильник Philips GuideLight у відповідний роз'єм на зарядному пристрої. Перед першим використанням виріб повинен заряджатися щонайменше 24 години (див. мал. 1).

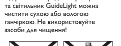
Для забезпечення максимальної потужності заряджайте світильник принаймні один раз кожних три місяці.

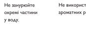
Вмикання і вимикання світильника Philips GuideLight
Світильник Philips GuideLight містить сенсор руху, завдяки якому виріб може автоматично поступово вмикатися після виявлення рухів та автоматично вимикатися через 15 секунд. Оскільки сенсор руху вмонтовано у зарядний пристрій, він може функціонувати лише коли світильник GuideLight встановлено на зарядний пристрій (див. мал. 2 і 3).

За допомогою кнопки "увімк./вимк." позаду світильника GuideLight можна вмикати та вимикати виріб, коли він не знаходиться на зарядному пристрої (див. мал. 4).

Якщо після використання знову поставити світильник GuideLight на зарядний пристрій, він вимкнеться автоматично. Протягом 20 секунд сенсор руху не функціонуватиме для уникнення небажаного увімкнення. Після цього світильник GuideLight знов увімкнеться автоматично, коли відчує рухи (див. мал. 5).

Чищення та догляд
Від'єднайте зарядний пристрій від розетки. Зарядний пристрій та світильник GuideLight можна чистити сухою або вологою ганчіркою. Не використовуйте засоби для чищення!


Не занурюйте окремі частини у воду. Не використовуйте ароматних рідин.


Оберігайте вироби від надмірного нагрівання.

Заходи безпеки
- Тримайте зарядний пристрій подалі від рідин та вологості.
- Цей виріб призначений виключно для використання у приміщенні.
- З міркувань безпеки і для дотримання гарантійних умов не відкривайте зарядний пристрій та світильник Philips GuideLight.
- Не дозволяйте дітям гратися із зарядним пристроєм.
- Не використовуйте світильник Philips GuideLight, якщо його пошкоджено.
- Встановлюйте виріб подалі від джерел тепла.

Зарядний пристрій
Модель:
GL-PH
Осн.:
230 В змінного струму 50/60 Гц 1,0 Вт
Дод.:
4.8В ⎓ 5mA

Безпека та навколишнє середовище
Світильник GuideLight - це світлодіодний виріб, виготовлений із високоякісних матеріалів та частин, придатних для повторної переробки.

Під час утилізації упакування та зарядного пристрою завжди дотримуйтеся місцевих правил та доступних можливостей утилізації. Світильник GuideLight містить акумуляторні батареї. Їх не можна замінювати. Утилізуйте світильник GuideLight відповідно до місцевих норм.

Гарантія
Гарантія Philips дійсна впродовж одного року, за умов використання виробу згідно інструкцій та за призначенням. Претензії приймаються лише за умови надання оригіналу документа про купівлю (рахунку або квитанції), де вказано дату придбання, ім'я дилера та опис товару.

> **Увага!**
> • Заряджайте виріб регулярно.
> • Якщо батареї не використовувати понад три місяці, їх можна пошкодити.

Гарантія Philips анулюється, якщо:
- у квитанції або описі товару щось було змінено, викреслено, витерто або доведено до нечитабельного стану;
- опис товару було змінено, викреслено, витерто або доведено до нечитабельного стану;
- дефект виник за надзвичайних умов, для яких цей виріб не передбачений, наприклад, внаслідок блискавки, повені, пожежі, неправильного використання або недбалості;
- зарядний пристрій або світильник GuideLight було розібрано.

Якщо виріб Philips не працює належним чином, радимо спершу прочитати інструкції з використання. Якщо Ви не можете знайти рішення проблеми, зверніться до свого дилера або на веб-сайт для споживачів Philips: www.philips.com/homelighting

Запасні частини
Запасні частини можна замовити на веб-сайті Philips. Відвідайте сторінку www.philips.com/homelighting та клацніть SparePart WebShop (веб-магазин запчастин).

Philips Lighting BV
I.B.R.S/C.C.R.I Numéro 10461
5600 VB, Eindhoven, The Netherlands.
+800 7445 4775
Веб-сайт: www.philips.com/homelighting
Виготовлено у Китаї.
Royal Philips Electronics, The Netherlands
CE

3222 637 50301 IFU GuideLight
MA0 000 007

EN **Rechargeable Batteries**
Your product contains a built-in rechargeable battery covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed with normal household waste. To safeguard the functionality and safety of your product, always bring your product to an official collection point or service centre where a professional can remove or replace the battery. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because the correct disposal will help prevent negative consequences for the environmental and human health.

AR **بطاريات قابلة لإعادة الشحن**
يحتوي المنتج على بطارية قابلة لإعادة الشحن تندرج ضمن المرسوم الأوروبي EC/2006/66 ولا يمكن التخلص منها مع النفايات المنزلية العادية. للحفاظ على وظائف المنتج وسلامته، يجب تسليم المنتج إلى مركز معتمد لإعادة التدوير حيث يقوم المحترفون بإزالة البطارية واستبدالها. يرجى الاطلاع على القوانين المحلية حول عملية تجميع البطاريات الخاصة بما إن التخلص الصحيح من البطاريات القديمة يساعد على تفادي النتائج السلبية المحتملة على البيئة والصحة.

BG **Акумулаторни батерии**
Вашето изделие съдържа вградена акумулаторна батерия, отговаряща на европейската директива 2006/66/EC, която не може да се изхвърля с обикновените битови отпадъци. За да се поддържат функционирането и безопасността на вашето изделие, винаги го занасяйте в пункт за събиране на специални отпадъци или сервизен център, където батерията да бъде извадена или подменена от специалист. Осведомете се относно местната система за разделно събиране на батерии, тъй като правилният начин на изхвърляне ще спомогне за предотвратяване на потенциални отрицателни последствия за околната среда и човешкото здраве.

CS **Akumulátory**
Výrobek obsahuje zabudovaný akumulátor podléhající směrnici EU 1902/66/EC, který nelze likvidovat s běžným komunálním odpadem. Z důvodu ochrany funkčnosti a bezpečnosti výrobku jej vždy odneste do oficiálního sběrného dvora nebo servisního střediska, kde může provést vyjmutí nebo výměnu akumulátoru profesionál. Informujte se o místních předpisech pro sběrný systém akumulátorů, neboť jejich správná likvidace pomáhá předcházet nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.

DA **Genopladelige batterier**
Produktet indeholder et indbygget genopladeligt batteri, der falder under det europæiske direktiv 2006/66/EC, og som ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. For at bevare produktets funktionalitet og sikkerhed skal du altid indlevere produktet til et officielt opsamlingssted eller servicecenter, hvor en professionel kan fjerne eller udskifte batteriet. Du bør sætte dig ind i de lokale regler for separat indsamling af batterier, og bortskaffe det på korrekt vis for at modvirke negative konsekvenser for miljøet og menneskers sundhed.

DE **Wiederaufladbare Akkus**
Für Ihr Produkt werden wiederaufladbare Akkus verwendet, für die die Europäische Richtlinie 2006/66/EG gilt und die nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden können. Für den sicheren Betrieb und die Sicherheit Ihres Produkts, ist es erforderlich, dass Sie es zu einer offiziellen Sammelstelle oder einem Service-Center bringen, wo ein Fachmann den Akku entfernen oder ersetzen kann. Informieren Sie sich über die geltenden Bestimmungen Ihres Landes zur separaten Sammlung von Akkus. Die korrekte Entsorgung hilft negative Auswirkungen auf Umwelt und Gesundheit zu vermeiden.

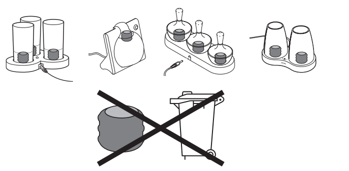
EL **Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες**
Το προϊόν σας περιέχει μια ενσωματωμένη επαναφορτιζόμενη μπαταρία που καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2006/66/ΕΚ, η απόρριψη της οποίας δεν είναι δυνατή με τα συνήθη οικιακά απορρίμματα. Για τη διασφάλιση της λειτουργικότητας και της ασφάλειας του προϊόντος σας, παραδίδετε πάντα το προϊόν σας σε ένα επίσημο σημείο συλλογής ή κέντρο εξυπηρέτησης, όπου ένας επαγγελματίας μπορεί να αφαιρέσει / αντικαταστήσει την μπαταρία. Ενημερωθείτε σχετικά με την ισχύουσα τοπική νομοθεσία για τη χωριστή συλλογή μπαταριών καθώς η σωστή μέθοδος απόρριψης θα συμβάλει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία.

ES **Baterías recargables**
El producto incluye una batería recargable contemplada por la directiva europea 2006/66/EC, que no se debe tirar con la basura normal del hogar. Para salvaguardar el funcionamiento y la seguridad del producto, llévelo siempre a un punto de recogida oficial o a un centro de servicio donde un profesional se encargue de quitar o sustituir la batería. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas, ya que esto ayuda a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

ET **Laetavad patareid**
Käesolev toode sisaldab EÜ direktiivis 2006/66/EÜ käsitletud sisseehitatud laetavat patareid, mida ei tohi tavaliste majapidamisjäätmete hulka visata. Toote funktsionaalsuse ja ohutuse tagamiseks viige oma toode alati ametlikku kogumiskohta või hoolduskeskusesse, kus professionaalid eemaldavad või asendavad patarei. Palun tutvuge kohalike seadustega patareide eraldi kogumise kohta, sest õigel viisil kasutusest kõrvaldamine aitab ära hoida võimalikke kahjulikke tagajärgi keskkonnale ja inimese tervisele.

FI **Akut**
Tuote sisältää myös kiinteän ladattavan akun, joka on Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiivin 2006/66/EY vaatimusten mukainen. Sitä ei voi hävittää tavallisen kotitalousjätteen mukana. Voit varmistaa laitteen toimivuuden ja turvallisuuden toimittamalla laitteen aina viralliseen keräyspisteeseen tai huoltoliikkeeseen akun vaihtamista tai poistamista varten. Ota selvää paikallisista akkujen hävittämiseen ja keräämiseen liittyvistä säännöistä. Akkujen asianmukainen hävittäminen auttaa vähentämään ympäristölle ja ihmisille koituvia haittavaikutuksia.

Addendum



PHILIPS

ARTWORK

Master Ref:	PH36343
TR Ref:	TR204772
Range:	CONSUMER VBI
Product/Desc.:	ADDENDUM FOR PRODUCTS WITH NON REMOVABLE RECHARGEABLE BATTERIES
Action:	A
Date:	22/09/08
Country:	EMEA
Wattage:	N/AW
12 NC Number:	3222 628 17301
Substrate:	White Artboard

Cutter Guides

Colours
Process Black 1 LTH

TRIDENT
Connaught House, Connaught Road,
Kingswood Business Park, Hull, HU7 3AP, England.
T: +44 (0) 1482 828100

Please note that any low resolution paper Canon colour copies associated with this job should be referred to for content, layout and colour separation only.

UNDER NO CIRCUMSTANCES SHOULD THIS ARTWORK BE ALTERED WITHOUT PRIOR PERMISSION FROM TRIDENT.

STUDIO USE ONLY v1.0
Zen Ref: TR204772 Joh Jackson

FR **Batteries**
Votre produit contient une batterie rechargeable intégrée relevant de la Directive européenne 2006/66/EC qui ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers. Pour que votre produit reste performant et sûr, confiez-le à un centre de collecte agréé ou un centre de service pour qu'un professionnel retire ou remplace la batterie. Informez-vous auprès des instances locales sur le système de collecte des batteries car la mise au rebut citoyenne permet de protéger l'environnement et la santé.

HR **Baterije koje se mogu puniti**
Vaš proizvod sadrži ugrađene baterije koje se mogu puniti i pokriva ih Europska direktiva 2006/66/EC, a ne mogu se bacati s uobičajenim kućnim otpadom. Kako bi se održala funkcionalnost i zaštitio proizvod, obavezno ga odnesite na službeno mjesto za sakupljanje ili u servisni centar gdje stručnjak može izvaditi ili zamijeniti bateriju. Upoznajte se s lokalnim propisima o zasebnom sakupljanju baterija jer će ispravno odlaganje pomoći u sprječavanju negativnih posljedica za okoliš i ljudsko zdravlje.

HU **Akkumulátorok**
A termék 2006/66/EK irányelv előírásainak megfelelő beépített akkumulátorát nem szabad a normál háztartási hulladékgyűjtőbe dobni. A termék működőképessége és biztonsága érdekében az akkumulátor eltávolítását vagy cseréjét mindig bízza a hivatalos gyűjtőhelyen vagy szervizközpontban, a megfelelő szakértelemmel ellátott személyzet gondjaira. Kérjük, tájékozódjon a hulladékok szelektív gyűjtésének helyi rendszeréről, mivel megfelelő hulladékkezelés hozzájárul a környezettel és az emberi egészséggel kapcsolatos negatív következmények megelőzéséhez.

IT **Batterie ricaricabili**
Il prodotto funziona con una batteria incorporata ricaricabile che rientra nella direttiva europea 2006/66/EC e che non può essere smaltita con i normali rifiuti domestici. Per salvaguardare il funzionamento e la sicurezza, portare il prodotto presso un centro di raccolta o di assistenza ufficiale dove la batteria può essere rimossa o sostituita da parte di personale esperto. Informarsi sulle normative locali relative alla raccolta differenziata delle batterie: un corretto smaltimento permette di evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute.

KK **Қайта зарядталатын батареялар**
Сіздің өніміңіздің ішіне орнатылған батареясы бар, ол 2006/66/EC Еуропа Директивасымен қамтылады, және оны әдеттегі үй іші қоқысымен тастауға болмайды. Өніміңіздің қызмет етуі мен қауіпсіздігін қамтамасыз ету үшін, оны әрдайым тек әкімшілік берілген жинау орнына немесе кәсіпкер маман батареяны алып немесе алмастыра алатын қызмет орталығына алып келіңіз. Батареяларды бөлек жинау жөніндегі жергілікті тәртіппен танысыңыз деп кеңес береміз, себебі дұрыс жолмен тастау қоршаған айналаға және адамзат денсаулығына келтіруі мүмкін келеңсіз салдардың алдын алады.

LT **Įkraunamos baterijos**
Jūsų produktas turi įmontuotas įkraunamas baterijas, kurios atitinka Europos direktyvą 2006/66/EC. Pagal šią direktyvą baterijos negali būti išmetamos su įprastomis buitinėmis atliekomis. Norėdami pašalinti arba pakeisti bateriją, nuneškite savo produktą į oficialų surinkimo punktą arba į techninės priežiūros centrą, kur tai atliks profesionalūs darbuotojai. Taip užtikrinsite savo produkto veikimą ir saugumą. Prašome susipažinti su vietinėmis baterijų rūšiavimo taisyklėmis, nes teisingas jų išmetimas padės apsaugoti tiek aplinką tiek ir žmogaus sveikatą nuo liūdnų pasekmių.

LV **Atkārtoti uzlādējamas baterijas**
Jūsu produkts satur iebūvētu atkārtoti uzlādējamu bateriju, uz kuru atteicas Eiropas Direktīva 2006/66/EC un no kuras nedrīkst atbrīvoties kopā ar parastiem mājsaimniecības atkritumiem. Lai uzturētu sava produkta funkcionalitāti un drošību, vienmēr nogādājiet produktu oficiālā savākšanas vietā vai servisa centrā, kur profesionāļi izņems vai nomainīs bateriju. Lūdzu, esiet informēts par vietējo likumdošanu, kas attiecas uz atsevišķām bateriju savākšanas vietām, jo pareiza atbrīvošanās no tām palīdzēs pasargāt no negatīvām sekām vidi un cilvēku veselību.

MK **Батерии на полнење**
Вашиот производ содржи вградена батерија на полнење опфатена со Европската директива 2006/66/EC, која не смее да биде отстранета заедно со обичниот отпад од домаќинствата. За зачувување на функционалноста и безбедноста на вашиот производ, секогаш носете го вашиот производ на официјално место за прибирање или сервисен центар, каде од страна на професионално лице ќе може да се изврши отстранување или замена на батеријата. Ве молиме да се информирате околу локалните прописи за одделното прибирање на батериите, бидејќи правилното отстранување ќе помогне за спречување на негативните последици за животната средина и човековото здравје.

NL **Accu's**
Uw product bevat een ingebouwde accu die voldoet aan de Europese richtlijn 2006/66/EG en niet bij het normale huishoudelijk afval dient te worden gedaan. Om ervoor te zorgen dat het product correct en veilig blijft functioneren, dient u dit altijd naar een officieel inzamelpunt of servicecenter te brengen voor het vervangen of verwijderen van de accu. Informeer naar de plaatselijke regelgeving over het apart inzamelen van batterijen en accu's. Door juiste inzameling worden negatieve effecten op het milieu en de menselijke gezondheid voorkomen.

NO **Oppladbare batterier**
Produktet inneholder et innebygd oppladbart batteri som dekkes av EU-direktiv 2006/66/EF, og kan ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. For å sikre at produktet er funksjonelt og sikkert å bruke, bør du alltid ta produktet med til et offisielt innsamlingssted eller servicesenter, der en faglært kan fjerne eller skifte batteriet. Gjør deg kjent med de lokale retningslinjene for separat innsamling av batterier, da riktig avhending vil hjelpe med å forhindre miljø- og helseskader.

PL **Akumulatory**
Produkt zawiera wbudowany akumulator objęty dyrektywą Unii Europejskiej 2006/66/WE, którego nie wolno wyrzucać wraz ze zwykłymi odpadami komunalnymi. Aby zapewnić bezpieczeństwo i prawidłowe działanie produktu, w celu wymiany lub wyjęcia akumulatora produkt należy przynieść do specjalnego punktu zbiórki odpadów lub centrum serwisowego. Zalecamy zapoznanie się z lokalnymi przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki akumulatorów, ponieważ ich odpowiednia utylizacja przyczynia się do zapobiegania negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego.

PT **Pilhas recarregáveis**
O seu produto também contém uma bateria recarregável incorporada abrangida pela Directiva Europeia 2006/66/CE, que não pode ser eliminada com o lixo doméstico comum. Para salvaguardar a funcionalidade e segurança do seu produto, leve sempre o seu produto a um ponto de recolha oficial ou centro de serviço onde um profissional possa substituir / remover a pilha. Informe-se acerca dos regulamentos locais sobre a recolha separada de baterias uma vez que a eliminação correcta ajuda a evitar consequências negativas no meio ambiente e na saúde humana.

RO **Baterii reîncărcabile**
Produsul dumneavoastră conţine o baterie reîncărcabilă încorporată acoperită de Directiva Europeană 2006/66/CE, care nu poate fi aruncat[împreună cu gunoiul menajer normal. Pentru a garanta funcţionalitatea şi siguranţa produsului dumneavoastră, predaţi întotdeauna produsul la un punct oficial de colectare sau un centru de service unde un profesionist va îndepărta sau înlocui bateria. Vă rugăm să vă informaţi despre regulamentele locale referitoare la colectarea separată a bateriilor întrucât scoaterea din uz corectă va ajuta la prevenirea consecinţelor potenţial negative asupra mediului şi a sănătăţii umane.

RU **Аккумуляторы**
Устройство оснащено встроенным аккумулятором, который попадает под действие директивы 2006/66/EC, согласно положениям которой продукт не должен быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Чтобы обеспечить правильную эксплуатацию и безопасность устройства, всегда обращайтесь в авторизованный центр утилизации для профессионального извлечения или замены аккумулятора. Ознакомьтесь с местными правилами утилизации аккумуляторов. Правильная утилизация поможет предотвратить вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.

SK **Nabíjateľné batérie**
Váš produkt obsahuje vstavanú nabíjateľnú batériu, na ktorú sa vzťahuje európska norma 2006/66/ES. Táto batéria sa nemôže likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Aby sa chránila funkčnosť a bezpečnosť vášho produktu, vždy odneste svoj produkt na miesto oficiálneho zberu alebo do servisného strediska, kde profesionál môže batériu vybrať alebo vymeniť. Informujte sa o miestnych pravidlách týkajúcich sa samostatného zberu batériu, pretože správna likvidácia pomôže predchádzať nepriaznivým dopadom na životné prostredie a ľudské zdravie.

SL **Akumulatorske baterije**
Vaš izdelek vsebuje vgrajeno akumulatorsko baterijo, za katero veljajo določila evropske Direktive 2006/66/ES, in jih ni dovoljeno odlagati skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Če želite zagotoviti brezhibnost delovanja in varnost svojega izdelka, odnesite izdelek na uradno zbirališče ali servisni center, kjer lahko usposobljeni tehnik odstrani/zamenja baterijo. Pozanimajte se o lokalnih predpisih za ločeno zbiranje baterij. S pravilnim odlaganjem pripomorete k preprečevanju negativnih vplivov na okolje in človeško zdravje.

SR **Punjive baterije**
Vaš proizvod sadrži ugrađenu punjivu bateriju u skladu sa Evropskom direktivom 2006/66/EC, a ne sme se bacati zajedno sa ostalim kućnim otpadom. Da biste zaštitili funkcionalnost i proizvod, uvek odnesite proizvod na zvanično mesto za prikupljanje ili servisni centar gde će stručnjak izvaditi ili zameniti bateriju. Upoznajte se sa lokalnim propisima o odvojenom prikupljanju baterija jer pravilno odlaganje baterija pomaže u sprečavanju negativnih posledica po životnu sredinu i ljudsko zdravlje.

SV **Laddningsbara batterier**
Produkten innehåller ett inbyggt laddningsbart batteri som omfattas av EU-direktivet 2006/66/EG och som inte får kasseras med de vanliga hushållssoporna. För att säkerställa funktionen och säkerheten för din produkt ska du lämna in produkten till en officiell återvinningsstation eller ett serviceombud där en fackman kan ta bort eller ersätta batteriet. Ta reda på vilka lokala regler som gäller för separat insamling av batterier eftersom korrekt kassering bidrar till att förhindra negativ påverkan på miljö och hälsa.

TR **Şarj Edilebilir Piller**
Ürününüzde, 2006/66/EC Avrupa Yönergesi kapsamında olan ve normal evsel atıklarla birlikte atılmayan bir şarj edilebilir pil bulunmaktadır. Ürünün fonksiyonelliğinin ve güvenliğinin korunması amacıyla, pillerin uzmanlar tarafından atılması veya değiştirilmesi için ürününüzü her zaman resmi toplama merkezine veya servis merkezine getirin. Pillerin doğru şekilde atılması, doğa ve insan sağlığı için ortaya çıkabilecek olumsuz etkilerin engellenmesine yardım edeceğinden, pillerin ayrı olarak toplanması konusundaki yerel kanunlar hakkında bilgi edinin.

UK **Акумуляторні батареї**
Ваш виріб містить вбудовану акумуляторну батарею, що відповідає вимогам Директиви ЄС 2006/66/ЕС і яку не можна викидати разом із звичайними побутовими відходами. Для забезпечення функціональності та безпеки Вашого виробу, завжди приносьте свій виріб в офіційний пункт прийому або сервісний центр, де кваліфікований персонал зможе вийняти або замінити батарею. Дізнайтеся про місцеві правила розділеного збору батарей, адже їх належна утилізація допоможе запобігти негативному впливу на навколишнє середовище та здоров'я людей.